

Lewis Carroll: **Alice's Adventures in Wonderland**

Interpret: Marianne Graffam



3 CDs • ISBN 978-3-8337-2250-9 • € 18,99 UVP
Gesamtspielzeit: 02:47:46

Lewis Carroll, wurde 1832 als Charles Lutwidge Dodgson in Daresbury / England geboren. Er studierte und lehrte Mathematik. 1856 veröffentlichte er das erste Gedicht unter dem Pseudonym Lewis Carroll. Für Alice Lidell, die Tochter seines Dekans, schrieb er 1865 sein bekanntestes Werk "Alice's Adventures in Wonderland". Lewis Carroll starb 1898 in Guildford an einer Bronchitis.

Wer wie die kleine Alice einem sprechenden weißen Kaninchen in seinen Bau folgt, landet in einer Welt voller Wunder und Abenteuer. Die Geschichte von Alice im Wunderland gehört zu den bekanntesten der englischen Literatur und jedes Kind kennt die Grinsekatz und die Herzkönigin.

Marianne Graffam spricht das humorvolle Meisterwerk mit brilliantem Gespür für den Sprachwitz und gibt jedem Charakter eine unverwechselbare Stimme.

Die GoyaLiT-Reihe "The Sound of the Language" präsentiert die beliebtesten Themen der englischsprachigen Literatur im Original. Englische Schauspieler interpretieren die ungekürzten Texte. Die Sammlung literarischer Perlen ermöglicht lebendiges Fremdsprachenlernen durch Hören. Eine Vokabelliste im Booklet erleichtert das Verständnis.

Marianne Graffam, geboren 1977, studierte an der Central School of Speech and Drama in London und stand in zahlreichen Musicals und Theaterinszenierungen auf der Bühne. Als Sprecherin arbeitet sie unter anderem für "Deutsche Welle TV", "RBB" und "MTV". Marianne Graffam ist außerdem in einer Vielzahl von deutschen und englischen TV- und Kinoproduktionen zu hören, zuletzt in "Last King of Scotland" und "Shanghai Baby". Sie lebt in Berlin.

Diese Lesung des englischsprachigen Originals beginnt mit einem gereimten Vorspruch, vorgetragen mit der warmen Stimme Gordon Griffins. Noch überzeugender und zum Stoff passender ist dann jedoch die angenehm helle und klare Stimme von Marianne Graffam. In ihrem englischen Sprach-Element vermag sie ebenso zu überzeugen. Sie spricht relativ schnell, aber dadurch lebendig und unterhaltsam, charakterisiert unaufdringlich die einzelnen Figuren und sorgt mit ihrer sehr klaren Aussprache für ein gutes Verständnis bei fortgeschrittenen Englischlernern, besonders, wenn diese die Geschichte aus der deutschen Übersetzung bereits kennen. Sie lässt im Kopf des Hörers die fantastische Welt erstehen und übermittelt in feinen Nuancen auch die zahlreichen komischen und witzigen Stellen. Hilfreich sind die Vokabeln im Booklet, vor allem, wenn es sich um tatsächlich nicht im Wortschatz von Fremdsprachlern befindliche Ausdrücke aus der fantastischen Welt handelt. Sehr lehrreich sind auch die Übertragungen der englischen Sprichwörter. Sie alle finden sich nach Kapiteln geordnet und ermöglichen so ein Nachschlagen beim Hören. Die Bekanntheit der literarischen Vorlage und die hörensichere Umsetzung lassen dieses Hörbuch als sehr geeignet für fortgeschrittene Englischlerner im Jugend- und Erwachsenenalter erscheinen. **Arbeitsgemeinschaft Jugendliteratur und Medien der GEW (AJuM)**